



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrabalam

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam – song 3.029
(“thiru-kātdu-palli”)

Dedicated with love to
The Fragrant Divine Lotus Feet of my beloved SatGuru - Bhagavan Sri Skanda
&
All His Beloved Children of Light



Tamil lyrics & meanings courtesy of
www.shaivam.org

Tamil unicoding, English Transliteration, Proof-reading, & Preparation by
Sri Skanda's Warrior of Light



Page 1 of 9

Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrambalam*

TABLE OF CONTENTS	Page #
Guide to pronunciation	3
Thēvāram Pathigam (Tamil)	4
Thēvāram Pathigam (English)	7
References	11





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthal swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kāṭṭu-palli
thiruchitrāmbalam

Guide to pronunciation

- From “Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.”
(Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam*.
Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

This guide is based on American pronunciation of words, and is therefore not a perfect representation of Sanskrit sounds.

Sanskrit Vowels

a	like a in nap
ā	like a in father
ē	like ay in may
i	like i in pin
ī	like ee in sweet
ō	like o in rose
u	like u in put
ū	like oo in food
ha	pronounce as a faint echoing of the previous vowel; e.g. ah: would be pronounced “aha”; ih: would be pronounced “ihi”; uh: would be pronounced “uhu”; etc.
ai	like ai in aisle
au	like ow in cow

Sanskrit Consonants

b	like b in bird
bh	like b h in job hunt
ch	like pinch
d	like d in dove
dh	like d h in good heart
g	like good

gh	like g h in log hut
h	like h in hot
j	like j in job
jh	like dgeh in hedgehog
jñ	like ng y in sing your
k	like k in kite
kh	like ck h in black hat
l	like l in love
m	like m in mother
ñ	like n in pinch
p	like p in soap
ph	like ph in up hill
r	rolled like a Spanish or Italian “r”
s	like s in sun
ś	sometimes like s in sun, sometimes like “sya” sound
t	like rt in heart
th	like t h in fat hat
v	like v in love, sometimes like w in world
y	like y in yes

***t**, **th**, **d**, **dh**, and **n** should be pronounced with the tongue placed against the protruding slightly beyond the upper teeth.





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrāmbalam

திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த

தேவாரப் பதிகங்கள் - பாடல் 3.029

(“திருக்காட்டுப்பள்ளி”)

திருச்சிற்றம்பலம்

பண் - கொல்லி

வாருமன் னும்முலை மங்கையோர் பங்கினன்
ஊருமன் னும்பலி யுண்பதும் வெண்டலை
காருமன் னும்பொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளி
நீருமன் னுஞ்சடை நிமலர்தந் நீர்மையே. 1

நிருத்தனார் நீள்சடை மதியொடு பாம்பணி
கருத்தனார் கடிபொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளி
அருத்தனார் அழகமர் மங்கையோர் பாகமாப்
பொருத்தனார் கழலிணை போற்றுதல் பொருளதே. 2

பண்ணினார் அருமறை பாடினார் நெற்றியோர்
கண்ணினார் கடிபொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளி
விண்ணினார் விரிபுனல் மேவினார் சடைமுடி
அண்ணலார் எம்மையா ளுடையஎம் அடிகளே. 3

பணங்கொள்நா கம்மரைக் கார்ப்பது பல்பலி
உணங்கலோ டுண்கலன் உறைவது காட்டிடைக்
கணங்கன்கூ டித்தொழு தேத்துகா ட்டுப்பள்ளி
நிணங்கொள்கு லப்படை நிமலர்தந் நீர்மையே. 4



Page 4 of 9



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kāṭṭu-palli
thiruchitrāmbalam

வரையுலாஞ் சந்தொடு வந்திழி காவிரிக்
கரையுலாம் இடுமணல் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளித்
திரையுலாங் கங்கையுந் திங்களுஞ் சூடியங்
கரையுலாங் கோவணத் தடிகள்வே டங்களே. 5

சிலைதனால் முப்புராஞ் செற்றவன் சீரினார்
மலைதனால் வல்லரக் கன்வலி வாட்டினான்
கலைதனார் புறவணி மல்குகாட் டுப்பள்ளி
தலைதனால் வணங்கிடத் தவமது ஆகுமே. 8

வேதனார் வெண்மழு ஏந்தினார் அங்கமுன்
ஓதினார் உமையொரு கூறனார் ஒண்குழைக்
காதினார் கடிபொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளி
நாதனார் திருவடி நாளும்நின் நேத்துமே. 6

செங்கண்மால் திகழ்தரு மலருறை திசைமுகன்
தங்கையால் தொழுதெழத் தழலுரு வாயினான்
கங்கையார் சடையினான் கருதுகாட் டுப்பள்ளி
அங்கையால் தொழுமவர்க் கல்லலொன் றில்லையே. 9

மையினார் மிடறனார் மான்மழு வேந்திய
கையினார் கடிபொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளித்
தையலோர் பாகமாத் தண்மதி சூடிய
ஐயனார் அடிதொழ அல்லலொன் றில்லையே. 7

போதியார் பிண்டியா ரென்றஅப் பொய்யர்கள்
வாதினால் உரையவை மெய்யல வைகலுங்
காரினார் கடிபொழில் சூழ்ந்தகாட் டுப்பள்ளி
ஏரினால் தொழுதெழ இன்பம்வந் தெய்துமே. 10





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kāṭṭu-palli
thiruchitrāmbalam*

பொருபுனல் புடையணி புறவநன் னகர்மன்னன்
அருமறை யவைவல்ல அணிகொள்சம் பந்தன்சொல்
கருமணி மிடற்றினன் கருதுகாட் டுப்பள்ளி
பரவிய தமிழ்சொல்லப் பறையும்மெய்ப் பாவமே.
திருச்சிற்றம்பலம்





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrāmbalam

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's thēvāram pathigam – song 3.029 ("thiru-kātdu-palli")

vāru-man – num-mulai – mankai-yōr – pan-ki-nan
ūru-man – num-pali – un-pathum – ven-dalai
kāru-man – num-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
nīru-man – nun-sadai – nimalar-than – nīr-mai-yē. 1

niru-tha-nār – nīl-sadai – mathi-yodu – pām-pani
karu-tha-nār – kadi-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
aru-tha-nār – ala-ka-mar – mankai-yōr – pā-ka-mā
poru-tha-nār – kala-linai – pōtru-thal – poru-lathē. 2

panni-nār – aru-marai – pādi-nār – netri-yōr
kanni-nār – kadi-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
vinni-nār – viri-punal – mēvi-nār – sadai-mudi
anna-lār – em-mai-yāl – udai-ya-em – adi-kalē. 3

panan-kol-nā – kam-araik – kārp-padu – pal-pali
unan-kalō – dun-kalan – urai-vathu – kāddi-dai
kanan-kal-kū – di-tholu – thēthu-kāt – dup-palli
ninan-kol-sū – lap-padai – nimalar-tham – nīr-mai-yē. 4

varai-yulām – santhodu – van-thili – kā-viri
karai-yulām – idu-manal – sūlntha-kāt – dup-palli
thirai-yulām – kan-kai-yum – thin-galum – sūdi-yan
karai-yulām – kōvana – thadi-kalvē – dan-kalē. 5

vētha-nār – ven-malu – vēnthi-nār – anga-mun
ōthi-nār – umai-yoru – kūra-nār – on-gulai
kāthi-nār – kadi-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
nātha-nār – thiru-vadi – nālum-nin – rē-thu-mē. 6

mai-yi-nār – mida-ra-nār – mān-malu – vēn-thiya
kai-yi-nār – kadi-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
thaiya-lōr – pāga-māt – than-mathi – sūdiya
a(eye)-yanār – adi-thola – alla-lon – ril-lai-yē. 7

silai-thanāl – mup-puran – setra-van – sī-ri-nār
malai-thanāl – val-lara – kan-vali – vād-di-nān
kalai-thanār – pura-vani – malku-kāt – dup-palli
thalai-thanāl – vanan-kida – thava-mathu – āku-mē. 8





திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

*thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrāmbalam*

**sen-kan-māl – thikal-tharu – malar-urai – thisai-mukan
than-kai-yāl – tholu-thela – thalal-uru – āyi-nān
kan-kai-yār – sadai-yi-nān – karu-thu-kāt – dup-palli
ankai-yāl – tholu-mavar – kal-la-lon – ril-lai-yē. 9**

**pōthi-yār – pin-di-yār – en-rava – poy-yarkal
vāthi-nāl – urai-yavai – mey-yala – vai-kalum
kāri-nār – kadi-polil – sūlntha-kāt – dup-palli
ēri-nāl – tholu-thela – vin-pam-van – they-thumē. 10**

**poru-punal – pudai-yani – purava-nan – nakar-man-nan
aru-marai – avai-valla – ani-kol-sam – ban-than-sol
karu-mani – mida-tri-nan – karu-thu-kāt – dup-palli
para-viya – tamil-solla – parai-yu-mey – pā-va-mē.**

Thiruchitrāmbalam



Page 8 of 9

*Published for the World Wide Web (WWW) by Sri Skanda's Warrior of Light - with love - for:
Skandagurunatha.org – Bhagavan Sri Skanda's Divine Online Abode, 2014.
For personal (spiritual) use only. Commercial use is strictly prohibited.
Source: www.skandagurunatha.org/deities/siva/thirumurai/*



திருஞானசம்பந்தர் சுவாமிகள் அருளிச்செய்த
தேவாரப் பதிகங்கள்
மூன்றாம் திருமுறை
திருக்காட்டுப்பள்ளி
திருச்சிற்றம்பலம்

thiru nyāna-sambanthar swāmigal's
thēvāram pathigam
3rd thirumurai
thiru-kātdu-palli
thiruchitrāmbalam

thēvāram pathigam references:

Online:

- www.projectmadurai.org
- www.shaivam.org/tamil/thiru03.htm
- www.thevaaram.org

Texts:

- Aiyar, Subramanya V.M. "Digital Tevaram." *French Institute of Pondicherry (IFP). CD-ROM. August 2006.*
- Karunamayi, Sri Sri Sri Vijayesari Devi. *Sri Suktam with Samputita Sri Suktam.* Bangalore: Sri Matrudevi Viswashanthi Ashram Trust, 2004.)

for information about the life of saint thiru nyāna-sambanthar & his complete works, visit:

- www.skandagurunatha.org/deities/siva/nayanars/27.asp

